

SMEDGRAV FRA VIKINGTIDA

I samme område som det ringforma tunanlegget lå det også flere rydnings- og gravrøyser. Disse ble undersøkt samtidig med tunanlegget i 1940.

I ei av gravrøysene ble det funnet ei dobbeltgrav (mann og kvinne) fra vikingtid (ca 900-950 e.Kr.). Her ble det funnet mye smedverktøy i tillegg til våpen, husgeråd og smykker. Den mest spesielle gjenstanden er ei sølvnål formet som et kors. Mannen har brukt denne til å holde kappen sin sammen med. Trolig har han selv vært kristen, men slektningene har valgt å gi ham en tradisjonell, hedensk begravelse. Dette er rundt 100 år før kristendommen offisielt ble innført i Norge. Funnene er utstilt på Arkeologisk museum i Stavanger.

VIKING AGE SMITH'S GRAVE

In the same area as the annular farm complex were also several clearance and burial cairns, investigated in 1940 together with the farmstead complex.

One of the burial cairns contained a double grave (man and woman) from the Viking Age (about A.D. 900 - 950). Many smith's tools were found, together with weapons, domestic utensils and jewellery. The most interesting object was a silver pin in the shape of a cross, used by the man as a clasp for his cloak. He himself was probably a Christian, but given a traditional pagan burial by his kinsmen. This was about 100 years before the "official" introduction of Christianity to Norway. The finds are on display in the Museum of Archaeology, Stavanger.

GRAB EINES SCHMIEDES AUS DER WIKINGERZEIT

Im selben Gebiet wie die ringförmige Hofsidlung befanden sich auch mehrere Geröllrodungen und -gräber, die 1940 gleichzeitig mit der Hofsidlung untersucht wurden.

In einem der Geröllgräber wurde ein Doppelgrab (Mann und Frau) aus der Wikingerzeit (etwa 900-950 n. Chr.) aufgefunden. Hier fand man viel Schmiedewerkzeug und darüber hinaus Waffen, Hausgeräte und Schmuck. Der eigenartigste Gegenstand ist eine silberne, in Kreuzform hergestellte Nadel, die der Mann benutzt hat, um seinen Mantel zusammenzuhalten. Vermutlich war er selber ein Christ, seine Verwandten wählten aber, ihm ein traditionelles, heidnisches Begräbnis zu geben. Dies passierte etwa 100 Jahre vor der offiziellen Einführung des Christentums in Norwegen. Die Fundstücke sind im Archäologischen Museum in Stavanger ausgestellt.

